

Oponentní posudek na bakalářskou práci

Autor/ka BP: Karolína Kopková
 Studijní obor: Český jazyk a literatura
 Název práce: Filmové adaptace děl Milana Kundery v porovnání s jejich literárními předlohami
 Vedoucí práce: Mgr. Jiří Chocholoušek

Hodnoticí kritéria	Splňuje bez výhrad	Splňuje s drobnými výhradami	Splňuje s výhradami	Nesplňuje
A. obsahová				
V práci jsou vymezeny základní a dílčí cíle, které jsou v koncepci práce patřičně rozpracovány. Cíle jsou adekvátně naplňovány.	☒	☐	☐	☐
Práce splňuje cíle zadání.	☐	☒	☐	☐
Studující využívá a kriticky vybírá sekundární a/nebo primární literaturu.	☒	☐	☐	☐
Práce má vymezen předmět, je využito odpovídajících metodologických postupů.	☒	☐	☐	☐
Výstupy výzkumných částí jsou adekvátně syntetizovány a je o nich diskutováno.	☒	☐	☐	☐
V práci je využita odborná terminologie a jsou vysvětleny hlavní pojmy.	☒	☐	☐	☐
V práci jsou formulovány jasné závěry, které se vztahují ke koncepci práce a ke stanoveným cílům.	☒	☐	☐	☐
B. formální				
Práce vykazuje standardní poznámkový aparát a jednotný způsob citací v rámci práce, je typograficky jednotná.	☒	☐	☐	☐
Studující dodržuje jazykovou normu, text je stylisticky jednotný.	☐	☒	☐	☐
Text je soudržný, srozumitelný a argumentačně podložený.	☒	☐	☐	☐
C. přínos práce				
Tvůrčí přístup studujícího, kompilační hodnota, využití pro praxi	☒	☐	☐	☐



Celkové hodnocení práce (max. 1700 znaků):

Viz příloha.

Práce splňuje požadavky na udělení akademického titulu bakalář:

ANO

Práci doporučuji k obhajobě:

ANO

Návrh klasifikačního stupně:

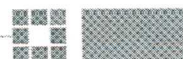
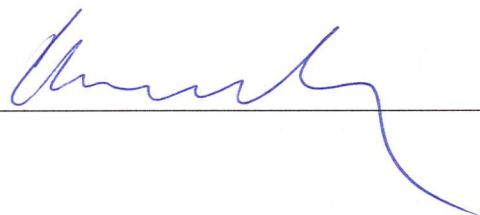
výborně

Náměty pro obhajobu (max. 1500 znaků):

Navrhuji obrátit se přeci jen ještě k Nesnesitelné lehkosti bytí. Bylo by možné nacházet v tomto filmu podobné téma destrukce mýtu, jak jste ho identifikovala ve filmech Nikdo se nebude smát a Žert, popřípadě některá z oněch dalších v práci zmiňovaných základních charakteristických kunderovských témat? (Samozřejmě v maximální stručnosti.)

Datum: 28. 8. 2015

Podpis:



Příloha posudku bakalářské práce

Karolína Kopková: Filmové adaptace děl Milana Kundery v porovnání s jejich literárními předlohami

Hodnocení práce

Karolína Kopková porovnává tři Kunderovy texty (povídky *Nikdo se nebude smát* a *Já truchlivý bůh* ze souboru *Směšné lásky* a román *Žert*) s jejich stejnojmennými filmovými adaptacemi. Původním záměrem bylo věnovat se ještě čtvrté dvojici děl (*Nesnesitelná lehkost bytí* a jejímu filmovému zpracování), ale na to nakonec studentka rezignovala. Respektuji to, rozsah práce je dostatečný a práce takto vyznívá jednotněji, kompaktněji, je sevřenější. Pojednané tři texty i filmy jsou si velmi blízké jak časově dobou svého vzniku, tak tematicky – a do nezanedbatelné míry i způsobem ztvárnění. *Nesnesitelná lehkost* je textově, ale především filmově dílo zřetelně odlišné.

Tématem už se zabývala řada odborníků i studentů. K. Kopková tedy měla situaci na jedné straně zjednodušenou, na druhé straně ale vstoupila mezi silnou konkurenci. Domnívám se, že v ní (přínejmenším pokud jde o studentské práce) obstála výborně.

Teoretickou oporu jí představují literární i filmové naratologické (a kunderovské) práce S. Chatmana, T. Kubíčka, L. Doležela, P. Bubeníčka, M. Mravcové a další. K. Kopková se svými zdroji pracuje účelně, s pochopením. Odráží se od stávajících interpretací k vlastním formulacím i netriviálním komparativním a interpretačním postřehům. Při srovnání literárních textů a filmových adaptací nepostupuje mechanicky, zaměřuje se na složitější sémantické komplexy, především na destrukci mýtu a konstituci mýtu nového, které v literárních a filmových protějšcích lze nalézat, a porovnává jejich motivické i narativní ztvárnění, jejich sémantickou strukturu. Na základě toho pak posuzuje vztah literární předlohy a filmu.

K. Kopková prokázala velmi dobrou schopnost samostatného teoretického i analytického uvažování a interpretace uměleckého díla; navíc schopnost poměrně jasného, logického výkladu netriviálních odborných obsahů a významů. Drobnou výhradu mám asi jedině k některým pravopisným nedostatkům, které v práci přehlédla (občasné chyby v interpunkci nebo třeba v gramatické shodě); některá zbytečně složitá souvětí snad mohla být rozdělena. Každopádně je ale práce výrazně nadprůměrná a nemohu ji hodnotit jinak než jako výbornou. Kdyby nešlo o tak „notorické“ téma, doporučil bych její publikaci.

vedoucí práce

Jiří Chocholoušek

